



## **PL / ENG / UA / RU Podsumowanie września w Centrum Wielokulturowym!**

2024-10-14

**Jesień zawitała do naszego Centrum, a wraz z nią nowe, inspirujące wydarzenia i inicjatywy! Pomimo chłodniejszych dni, atmosfera w naszym miejscu była ciepła i pełna energii.**

We wrześniu w naszej przestrzeni odbyło się wiele interesujących wydarzeń, w tym performatywne czytanie "TŁUMACZKI", warsztaty Bubble Tea, które zorganizowaliśmy wspólnie z Light and Love Home, oraz warsztaty robienia baklawy prowadzone przez Salam Lab. Mieliśmy również przyjemność gościć comiesięczne spotkanie Expats in Business oraz warsztaty tradycyjnego indyjskiego tańca - Garba!

Dodatkowo, w tym miesiącu wspólnie świętowaliśmy Dzień Niepodległości Meksyku w Willi Decjusza oraz byliśmy partnerami spektaklu "Zambara" w wykonaniu Rumuńskiego Teatru Basca.

Dziękujemy wszystkim, którzy spędzili z nami wrzesień i przyczynili się do stworzenia przyjaznej atmosfery w naszym Centrum! Do zobaczenia w październiku!

---

ENG

### **Summary of September at the Multicultural Centre!**

Autumn has come to our Center, and with it - new, inspiring events and activities! Despite the cold days, the atmosphere in our Center was warm and full of energy.

In September, our space hosted a number of interesting events, including a performative reading of the play "TŁUMACZKI", a Bubble Tea making workshop we organized in partnership with Light and Love Home, and a baklava making workshop organized by Salam Lab. We also enjoyed hosting our monthly Expats in Business meetup and a workshop on a traditional Indian dance - Garba!

In addition, this month we celebrated Mexican Independence Day together at Villa Decius and partnered in a performance of Zambara by Basca Romanian Theater.

Thank you to everyone who spent September with us and contributed to the friendly atmosphere of our Center! See you in October!

---

UA

### **Підсумки вересня в Мультикультурному Центрі!**

Осінь прийшла до нашого Центру, а разом із нею - нові, надихаючі події та активності! Незважаючи на холодні дні, атмосфера в нашому Центрі була теплою і сповненою енергії.

У вересні в нашому просторі відбулася ціла низка цікавих заходів, включно з



перформативним читанням п'єси «TŁUMACZKI», майстер-класом із приготування Bubble Tea, який ми організували в партнерстві з Light and Love Home, і майстер-класом із приготування пахлави, організованим Salam Lab. Ми також із задоволенням приймали щомісячну зустріч Expats in Business та майстер-клас із традиційного індійського танцю - Гарба!

Крім того, цього місяця ми разом відсвяткували День незалежності Мексики на віллі Decius і стали партнерами у виставі «Замбара» румунського театру Basca.

Дякуємо всім, хто провів вересень з нами і зробив свій внесок у дружню атмосферу нашого Центру! До зустрічі в жовтні!

---

RU

### **Подведение итогов сентября в Мультикультурном Центре!**

Осень пришла в наш Центр, а вместе с ней - новые, вдохновляющие события и активности! Несмотря на холодные дни, атмосфера в нашем Центре была теплой и полной энергии.

В сентябре в нашем пространстве прошел целый ряд интересных мероприятий, включая перформативное чтение пьесы «TŁUMACZKI», мастер-класс по приготовлению Bubble Tea, который мы организовали в партнерстве с Light and Love Home, и мастер-класс по приготовлению пахлавы, организованный Salam Lab. Мы также с удовольствием принимали ежемесячную встречу Expats in Business и мастер-класс по традиционному индийскому танцу - Гарба!

Кроме того, в этом месяце мы вместе отпраздновали День независимости Мексики на вилле Decius и стали партнерами в представлении «Замбара» румынского театра Basca.

Спасибо всем, кто провел сентябрь с нами и внес свой вклад в дружескую атмосферу нашего Центра! До встречи в октябре!